

# LA NOTA

PORTE PAGO

Periódico bi-semanal — Organo de la juventud floridense

Directores y Administradores: Carlos M. Mattos, Newton Bassagoda e Isaac S. Dibarboure

## FARMACIA NUEVA

DE

**Cosme Añorga Mencía**

FARMACÉUTICO

Independencia 639 : : : Florida

## SASTRERIA

DE **ANTONIO CABRERA E HIJOS**

INDEPENDENCIA E ITUZAINGO

FLORIDA

La Casa más acreditada del Departamento.

Gran Stock permanente de casimires extranjeros y nacionales.

Corte y confecciones intachables.—Especialidad en confecciones finas.—Recientemente recibidos.

SOBRETODOS, en todos los modelos y para todo precio, desde 9 \$ a 40 \$

Nuestra clientela es nuestra <sup>esparar</sup> paganda.

## FARMACIA DIBARBOURE

DE

**José Pedro Dibarboure**

(Químico Farmacéutico)

Preparación de sueros, colirios, ampollas, etc. puramente con agua bi-distilada dando así una garantía de absoluta pureza.

AGENTE EXCLUSIVO DE LA

**POMADA FLORIDA**

Independencia 630 . . Florida

**MODAS** Quiere Vd. calzar con elegancia? Visite la Casa Britos que le ofrecerá semanalmente los últimos modelos. También se hace toda clase de calzado.

## LA PERLA

CONFITERÍA, CAFÉ Y BILLAR

DE

**DALMIRO VIDAL**

Surtido completo en Licores, Vinos y todo lo concerniente al ramo de primera calidad

La casa dispone de un personal competente para el servicio a domicilio y a más cuenta con un insuperable COTELERO. Todo cocktail es fabricado a base de bebida legítima.

Se atienden pedidos de campaña.—Audiciones de piano todas las noches. . . : Calle Independencia—Los dos Teléfonos.—Florida.

## LA PALMA

de **GUTIERREZ Y DIBARBOURE**

Confecciones y artículos en general para hombres, señoras y niños. Tienda, sastrería, sombrerería, calzado y perfumería.—Únicos concesionarios de los guantes cabritilla, PERRIN y CORSES CAUBARRERE. Especialidad en telas blancas marca LA PALMA exclusiva para la casa. Independencia y Juan I. Cardozo.—Teléfonos: Las dos Compañías. Florida.

## Viuda e hijos de Luis Trenchi SASTRERIA

Nuestro Cortador es diplomado en la academia Ladeveze Darroux de PARIS.

## LA SIRENA

TALABARTERIA Y LOMILLERIA

DE **LUIS B. VIDAL**

CASA especial en arreos, cirigotes, caronas, cinchas y demás trabajos pertenecientes al ramo.

Se tapizan coches y se hacen lonas para carros.

PRECIOS MODICOS

Independencia Nos. 733 y 735. . . : : : : FLORIDA

## MÁQUINAS SINGER

Único  
Agente  
en Florida

**RICARDO CABRERA SIMONET**

Se venden máquinas al contado y a plazo. Stock completo de piezas y accesorios.

Calle Independencia, contiguo a la sastrería y casa de modas de don Guillermo E. Cabrera

# LA NOTA

## FLORIDA

APARECE LOS MARTES Y VIERNES  
POR LA MAÑANA

### SUSCRIPCION

Mensual . . . . . \$ 0.30  
Número suelto . . . . . 0.05

Redacción y Administración:  
Alejandro Gallinal 665 bis.

### Guerra al alcohol

Indudablemente que los que luchan contra el alcohol, han logrado, sino un triunfo completo, al menos persuadir al mundo entero de que quien bebe alcohol se envenena poco a poco, con la lentitud de uno que tomase diariamente una dosis tóxica.

Lo peor es, que aquellos mismos que tienen la seguridad de los efectos desastrosos que él causa, han de buscar al fondo de un vaso, la enfermedad y la muerte.

Para el bebedor, los frios del invierno los excusa de que se metan en una taberna y como en plena canícula sientan una sed devoradora... a esos mismos, los grandes calores del verano les sirve de pretexto para tomar un poco de cerveza o cualquiera de esas esencias que desordena el sistema nervioso, para aplacar la sed ardiente que les conlleva las entrañas.

Debemos pues auxiliar por todos los medios a las damas que han tomado el tan altruista como bello encargo de sacarnos del alcance de las garras de ese grande monstruo; de que no seamos víctima de espantosa crisis epiléptica.

Debemos tributar un aplauso entusiasta a ese gesto heroico de las señoras que combaten con afán al causante de tantas como desgraciadas viudas, al causante de miles de hijos desheredados y degenerados.

### SE COMENTA

Que Terrible y Quica se aman.  
—Que ella y él se tiran al pecho.

—Que a un estudiante de 3er. año le dijo hace días su novia: ayer pasé por tu casa; estaba pintada de amarillo con amarillazo.  
—Que ella vive en las inmediaciones de la plaza nueva.

—Que en la velada del 25 unos jóvenes enamorados ligaron a intervalos por los pasillos.

—Que tiene él el mismo nombre de aquel poeta cubano que en el momento de ser llevado al cadalso iba cantando unos versos com-

puestos la noche anterior.

—Que mudamos la redacción al núm 663.

—Que la ofrecemos a nuestros lectores y lectoras.

—Que de noche fué...

—Que el joven poeta anda triste y melancólico.

—Que a perdido todas las esperanzas.

—Que en la Asociación de estudiantes hay mar de fondo.

—Que renunciaron todos los miembros.

—Que algunos no querían porro...

—Que los hicieron renunciar

—Que María se cayó en la calle.

—Que se puso colorada.

—Que un joven galante le tendió la mano

—Que en otro tiempo fué su filo

—Que un señor de la Costa de

Mendoza tiene amores formales con una señorita de un vecino pueblo, y dragonea a otra que vive enfrente a una farmacia.

—Que ella ya lo sabe.

—Que él en la velada del 25

estuvo muy galante con cierta señorita...

—Que quedó muy impresionada.

### De Sarandi Grande

#### Silueta

Sus diez y seis años, edad en que la mujer permanece como indecisa ante el espectáculo que la vida le presenta; ante el arcano misterioso que encierra la palabra amor, que nunca la ha gustado pero sí presentado; esa mezcla deliciosa de niña y mujer, que no ha olvidado todavía sus muñecas ni sus juegos infantiles, muestran en la que pretendo esbozar toda la gracia de la juventud y los encantos de la belleza.

De ojos negros; cutis blanco y sonrosado, dientes pequeños y que pueden rivalizar con las perlas de mar fino oriente; labios rojos, con un algo de inocentes y sensuales, con un dejo de desdén algunas veces, y una abundante cabellera que con sus negras quidejas forma un bello marco a tan armónico conjunto, da la impresión de una tela de Leonargo de Vinci, de una de esas caras misteriosas, en las que no puede precisarse y es el conjunto o el detalle lo que atrae.

Es de estatura regular Vive frente al Banco. ¿Quieres mas lector?

T... a—S... n.

Hugo.

### Y vá de golpes!

#### Con Quica

Aunque creo deberíamos dejar este asunto, por demás enojoso para los lectores de LA NOTA, contestaré a

su último artículo que, según mis compañeros, deja colocado en muy feo terreno al mal educado Terrible. A propósito, ¿como sabe usted que Terrible hace poco honor a su galantería y educación? ¿Es que Vd. sabe quien soy yo? Se guía porque escribo mala mente en un periódico? Mire que hay muchas personas mal educadas y que sin embargo saben escribir.

No soy tan cándido ni dejé de comprender lo del principe azul; pero, ¿cómo enamorarme de una mujer que, sin saber quien soy, me llama para entregarme su corazón? ¿se enamoró usted de mi al ver mis escritos!!

No Quica; Vd. está más equivocada que yo; el corazón de Terrible será de quien el Destino así lo disponga.

Por demás está el decir que no soy un afilosophado, ni vargasviliano, ni un admirador de aquel hijo de David. Salomón, de Rivarol, Balzac, de Sócrates, de Rogerio Bacón, de Sterne ni del célebre filósofo Pitágoras, que según las sabias teorías de Vd son unos imbéciles.

Le ruego no se compadezca de mí y recuerde este parrralito de un autor que debe conocer: Del amor y de todo lo que al amor se refiere, se puede decir todo, el pro y el contra, si y no, y sin tener jamás razón ni equivocarse. Es la cosa Indefinible por excelencia.

Terrible.

¿Quiere Vd. comprar un rico regalo para su novia? En la Confitería del Café del Centro los hay.

Pomada La Patti — [Farmacia Mendizábal.

### De La Cruz

#### La velada del 25

Con una numerosa y selecta concurrencia efectuóse el 25 pasado en La Cruz la velada literario musical que anunciamos ha poco, dada por la escuela de aquella localidad en conmemoración a la fecha patria.

El hermoso programa que ya dimos a conocer a nuestros lectores, fué llevado a satisfacción en todos sus números por los pequeños intérpretes, que fueron largamente aplaudidos.

Entre las concurrentes se encontraban las señoras de C. C. de Pérez, F. V. de Alfonso, S. R. de Pérez, Torres de Pérez, Nóvil de Boggia, Ibarra de Cuello, Oviedo de Arana, Durán de Biaggione, Pérez de Alexandrini, Nóvil de Arana, de Larraerte, de Teperino, y las señoritas: Elcira Vannelli, Ángela, Otilia y María Delpiano, Sofía, Leonor y Segundina Romeu, Octavia y Carmen Pérez, María Celia y María Dacia Castro, Aurora Pérez, Adelaida Amarelle, María Michelena, María Boggia, Blanca y Haydée Durán, María Teperino, Celestina Quinteros y otras que no recordamos.

### Colaboraciones espontáneas

## SUEÑO

Para Carmen.

...tu eras bella. De mediana estatura...de mediano grosor...de ojos verdes...cutis blanco...cabellos formado por hilos de oro...eras reisa...eras mia...yo sería tu poeta...te cantaría mis sueños...mis amores de niño...todas mis desventuras...mis ilusiones todas...

Caminabas despacio, en puntillas de pie...con un gran manto blanco, llámame muy quedo...y yo allí...junto al río, al monte, de la sierra en la falda, mientras tú caminabas—hacia donde yo estaba—con tu pausado...en puntillas de pie. Y venias hacia mí. Te vi hermosa...mujer...

Te sentaste a mi lado. Me tomaste las manos y con las tuyas de ámbra las entrelazaste. Nos quedamos mirándonos....

Lo subido del seno, la elegancia en tus formas, de tus ojos el dulce mirar, de tus labios la sangre, de tu aliento el aroma embriagábame más....

Me senti seducido. Me solté de tus manos. Te tomé la cintura y con ansia te traje a mí. Ya tu aliento y el mío confundidos en uno...quise más estrecharte...quise besar tus labios...

Vi tus alas de angel...tu volaste al cielo con un vuelo sereno, todo gracia y candor...de vista te perdi.

Y yo, de la sierra en la falda dormido quedé. Breves minutos más, y ya despierto...embriagado...(en un primer éxtasis) de nuevo me dormí.

Carla-blanca.

### A una floridense

Las rosas gallardas rosas, del florido septiembre maravillas, jamás fueron tan roseas, tan hermosas como son tus mejillas.

Por más q' a muchas bellas cause enojos y muy justificables—yo afirmo que no existen unos ojos que sean a los tuyos comparables.

¿Quién será que no admire el pálido alabastro de tu frente, y al contemplar tu boca no suspire con ansias de besarla dulcemente?

Que es tu rostro perfecto, todo hombre que te ha visto no lo duda; pero eso no te libra de un defecto, ¡eres tan bigotuda!!

Hermo.

En el Café y Confitería del Centro, audiciones musicales los días martes, jueves, sábados y domingos.

### El Concurso del Zapallo

A pedido del señor Dalmiro Vidal, propietario del café y confite-

ria La Perla, damos ha conocer el resultado del concurso del Zapallo organizado por esa casa.

A las 15 horas del día 27 se procedió, ante el escribano Ramiro Mas y Pardo y los testigos Antonio Ferrerio—José F. Russo—Manuel D. Artucio y Antonio Rodriguez—firmantes del acta levantada por dicho escribano—y de algunas personas que se encontraban presentes, a pesar el zapallo y hacer el escrutinio de los bonos remitidos, dando el siguiente resultado.

El primer premio—consistente en 25 pesos—no fué acertado por nadie pues era al paso exacto. El segundo correspondió a Heriberto González por su bono en el que daba 12 k 900 g. El tercero empalado por Ema Subeldia y Faustino Vidal, que calcularon 13 k.

El cuarto premio—a la persona que enviara mayor cantidad de bonos—correspondió a la señorita Maria Luisa Pastorini.

El peso del zapallo alcanzó a 12 k. 900 g. según consta en el acta levantada por el escribano Mas y Pardo y refrendada por los testigos nombrados.

Concluido el escrutinio convidó a los asistentes el Sr. Vidal con una copa de cerveza.

Para regalos acuda a la Confitería del Café del Centro; los tiene de todos los gustos y precios.

## ¿Se acabó?

Desde hace mucho tiempo o mejor dicho, desde que comenzó la guerra europea todos los diarios y periódicos luchan con la dificultad de la gran carestía del papel.

Sabemos que en Mercedes han dejado de aparecer algunos periódicos y sin ser allí en toda la República.

Se nos objetará de cómo se arreglan los de Montevideo? Ellos reciben el papel directamente de Norteamérica, mientras que nosotros tenemos que recurrir al de nuestro país, y para colmo de desgracia se nos dice que la fábrica nacional no fabrica mas.

Así que, tenemos que prepararnos para la resignación, aunque siempre llevamos la ventaja a nuestros colegas de que somos más *ahorristas*.

Agua Blanca Ischer — Farmacia Mendizábal.

## Vida Sportiva

### FOOTBALL

#### Ecos del macho de estudiantes

Los quince visitantes componentes y delegados del team de Durazno, entre los cuales se encontraban el gran Tula, el popular Cataldo (ay! Cataldo) Don Catrera—El Negro—Casa—Vieja etc, fueron agasajados debidamente por sus camaradas floridenses. A las 3 de la mañana unos cuantos estudiantes estaban durmiendo en la estación.

A las 3 y 45 la estridente pitada de la máquina del ferrocarril despertó de sobresalto a los mu-

chachos... y el tren llegó. Se unieron los visitantes y locales... se olvidaron los nuestros del infatigable ¡burra! de práctica, hasta que el capitán, entre dormido y despierto, pudo pronunciar algo por el estilo del burra.

A la hora del aperitivo, tomó la palabra el presidente de la asociación señor J. L. Dubois a quien contestó el amigo Murgiondo. En la comida hablaron (claro es) todos, y en el momento del lunch dado por la Liga Departamental, levantaron sus voces Tula, Dibarboure y Martinucci.

Fué el partido realizado bastante bueno.

De los visitantes descollaron Pulpur y los baks en la defensa, y en el ataque Piriz (el negro), y Beloh.

Nuestro team jugó mejor que su adversario, sobresaliendo Failache, que fué el hombre del field en la defensa.

Sus compañeros bien. En el ataque, a excepción de Martinucci—que flaqueó algo—todos jugaron bien.

El Juez señor Mendizábal actuó correctamente.

### A PELUSA

No contestamos a Pelusa, por habernos impuesto la norma de conducta de no dar corte a seres invisibles.

Jalea Glicerina Ischer—Farmacia Mendizábal.

## SOCIALES

### Medallón

Ingenua, sencilla, cándida, con esa carita que armoniza con su hechizero como bien formado cuerpo, se dirije con regularidad, a cierta hora del día al Colegio de Nuestra Señora del Huerto a fin de completar la esmerada educación de que es poseedora.

Cabellos castaño oscuro, nariz pequeña y de forma perfecta, boquita tierna cual botón de rosa; esas son las características de la belleza que pretendo describir.

Lleva el mismo nombre que la estación ferrocarrilera que se encuentra mas cerca de nuestra ciudad.

El es un joven muy simpático que tiene el mismo nombre al de un general, electo cónsul 219 años antes de J. C. y muerto en la batalla de Canas.

Terrible.

### VIAJEROS

Regresaron a Talita la señora Maria Elena Amaro de Tarigo y su simpática hermana Rita.

—Estuvo en ésta el joven Andrés Guirrotane.

—De Montevideo Alcira Pastorini de Pérez.

Se encuentra en ésta el estanciero Carlos Forriase Hamilton y Tatán Bouquet.

—Nos visita el joven Salvador Caribonell y Migal.

—Del mismo punto la señora Angelica Alsina de García.

—En estos dias llegarán de La Cruz el señor Pedro Castro y familia.

—Regresaron a San Gabriel los jóvenes Toto y Tito Pastorini Urioste.

—A Isaurral regresó la señorita Felipita Arburúa.

—Nos visitó por unos dias el señor José Irigoyen.

—Es esperada de Sarandí Grande la señorita Maruja Valva.

—Para el mismo punto el señor Luis D. Vidal.

—Para campaña el señor Aurelio Martinez.

### ENFERMOS

Continúa delicada la señora Manuela Pastorini de Rey.

—Muy mejorada la señora Maria Ibañez de Machado.

—Gravemente enfermo el señor Gualberto Sartuz Lemes.

—Guarda cama el señor Juan Basagoda.

—Indispuesto el señor Ramón Lank.

—Mejoradas las señoras Carmelita Gasque de Rey y Esperanza Vignoli de Castilla.

—Se nota mejoría en la enfermedad que aqueja al Sr. José N. Lázaro.

### NECRÓLOGICA

El martes pasado a las 17 horas más o menos falleció en esta ciudad la distinguida señora Pepita Alsina de Barreiro.

Una embolia pulmonar puso fin a su existencia, arrebatando la Inextinguible una vida preciosa, privando a la sociedad de una mujer culta, inteligente y sencilla; modelo de virtud. Deja el deceso de la señora Alsina de Barreiro un vacío irremplazable en nuestra sociedad, pues siempre se distinguió por su bondad y amor a los pobres, de los que fué, puede decirse, el ángel protector que siempre les tendió la mano ayudándolos y derramando en sus corazones el bálsamo bendito de sus palabras de consuelo y resignación.

Con profundo dolor ha sido recibida la noticia infausta del deceso, destilando por la sala mortuoria gran cantidad de personas que ansiaban y temían convencerse de que no era un sueño fatídico la muerte de Pepita Alsina de Barreiro, pues a todos parecía imposible que el Destino le hubiese reservado una muerte tan temprana como injusta, que deshacía un hogar cimentado por la honradez y la bondad.

El miércoles a las 16 horas efectuóse el sepelio, concurriendo gran cantidad de gente, en la que figuraba lo más representativo de nuestra sociedad.

En el cementerio leyeron unos discursos las señoritas Blanca Hortencia Roca y Rosa Blanca Tejeria en nombre la primera de la Liga Departamental

mental contra el Alcoholismo y la segunda en el de la Escuela del Hogar, de la que era presidenta la extinta señora Pepita Alsina de Barreiro. Paz en la tumba de la extinta y resignación a sus deudos.

**Cuando quiera Vd. perfumes finos, recurra a la farmacia DIBARBOURE, donde los encontrará de las más afamadas perfumerías de París y Londres.**

### Aviso

Se ruega a los lectores de Sarandí Grande, que por suscripción, avisos, trabajos tipográficos y todo lo relativo a esta hoja, se dirijan a nuestro corresponsal en esa, señor Juan Elisburu.

## PROFESIONALES

### Médico

Dr. ERNESTO L. GALMES.—Médico-Cirujano y Partero. Consulta de 13 a 16.—José E. Rodó 496.

### Dentistas

ELBIO MONER RUY—Cirujano-Dentista. Consulta todos los dias de 8 a 12 y de 14 a 17. Independencia 710.

HUMBERTO Z. CARLEVARO—Cirujano-Dentista. Consulta de 9 a 11 y de 14 a 17. Calle General Rivera frente al Salón de la Sociedad Italiana.

### Agrimensores

JUAN TOMAS Y CAMPA—Agrimensor. 24 de Setiembre (frente al Liceo-Florida).

CARLOS M. GONZALEZ—Agrimensor. 25 de Mayo núm. 563.—Florida.

### Escribanos

LEOFOLDO DIBARBOURE—Escribano. Independencia 713.—Florida.

RAMIRO MAS Y PARDO—Escribano. General Flores. 483.—Florida.

ANTONIO M. FERNANDEZ (hijo).—Escribano.—Ituzaingó 473. Florida

PEDRO SAENZ y PEDRO SAENZ SILVA, Escribanos— Independencia 798—Florida.

DIOGENES D'ACOSTA.—Escribano — 24 de Septiembre 174—Florida.

### Procuradores

FRANCISCO L. LOPEZ.—Procurador. Ituzaingó 471 — Florida.

MIGUEL I. PALERMO.—Procurador. José E. Rodó—Florida.



## Personas Pálidas Necesitan la Emulsión de Scott

Es alimento y medicina á la vez, y el sistema responde prontamente á sus efectos reconstituyentes. Vigoriza y purifica la sangre, da carnes, energía, vitalidad. Empezar hoy mismo y continúe hasta que vuelva al rostro el color de la salud.

"Habiendo tenido oportunidad de emplear la EMULSION DE SCOTT en casos de anemia, debilidad general, tuberculosis, etc., he obtenido en todos ellos excelente resultado."

DR. SANTIAGO RAÑO,  
Buenos Aires, Argentina.

## Joyería Russo Hnos.

Venta permanente de alhajas finas. Precios que no admiten competencia. Pase a visitarnos y se convencerá.

Independencia - Florida.

## SASTRERÍA

DE  
Miguel Teperino

Comunica a su clientela y al público en general que ha trasladado su negocio a la calle Independencia, al lado de la Intendencia Municipal.

## Rodó

Organo del Centro Nacional de Maestros Revista mensual; dirigida por el inteligente maestro Severo Ramirez.

Dirigirse a nuestra redacción.

## POLVOS DE ARROZ ADHERENTE

FLORIDA

Importado para la

FARMACIA DIBARBOURE

## Farmacia Larrarte

DE

Eduardo Larrarte y C.a

Corrección y esmero en las prescripciones médicas  
Surtido completo en artículos del ramo

## Servicio nocturno

Est. La Cruz.

Departamento de Florida

## Sastrería

DE Vicente Piccinino e Hijo

En esta casa, de justo renombre por la perfección del corte y la elegancia de las confecciones, se hacen trajes desde el ínfimo precio de \$12 hasta el de \$30.

La casa, que trabaja siempre con personal idóneo, ha traído de Montevideo un excelente oficial, especialista en trajes de licados.

Surtido completo de casimires nacionales y extranjeros.

Visiten la casa que no necesita de reclamos.

Calle Independencia - Florida.

## Victor Sisto

Ofrece sus servicios de chauffeur. Est. La Cruz.

## Manuel Razo

Afilador y Paraguero

SIN RIVAL

Se afilan tijeras, navajas, cuchillos, etc.—Se componen paraguas, sombrillas y todo lo concerniente al ramo.

PRECIOS MODICOS

Calle José E. Rodó casi esq. Colón.  
FLORIDA

## Baratillo Chico

## CASA MOGRABI

Recuerde Vd. estas cinco palabras y visítenos antes de hacer sus compras. Ganará usted tiempo y dinero en esta casa de gran baratillo de artículos de tienda.

Y allá van las cinco palabras:

1.o Elegancia.

2.o Solidez.

3.o Confort.

4.o Conveniencia.

5.o Economía.

CALLE INDEPENDENCIA 608.

## Aviso

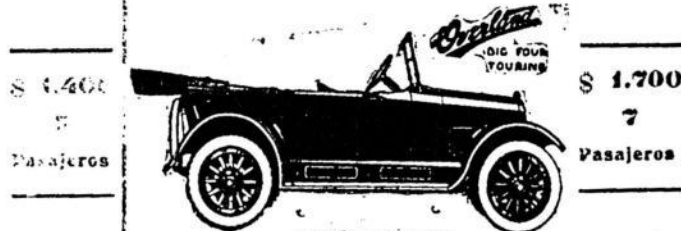
Se alquila una casa apropiada para comercio y familia, situada en la calle José E. Rodó esq. Circunvalación, costado Este de la ciudad.

El salón para comercio tiene armazón, mostrador y otras comodidades.

Para tratar con Francisco Roca, calle 24 de Setiembre, 704

## GRAN CASA ROCA

Tienda, Sastrería y Mercería



Más de 30 coches vendidos

Arranque y alumbrado eléctrico.—Magnetos de alta tensión eismas autos nuevos disponibles.—Repuestos—Pida catálogos y lista de propietarios—Neumáticos Firestone—El mejor y el más barato corsets Warners—Anticancer Rejuvenol—Hidrófugo bocesita resultado garantido. Caspitol—Agua colonia Trovador—Jabones tocador Overland—Polvos Lyda Borelli—Fichas aluminio para la esquela.

Roca Hnos.—Florida

## ALMACEN Y FERRETERIA

Compra y venta de torrajes, cereales, leña, carbón, etc. etc.

Especialidad en harinas, fideos, etc.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

REPARTO A DOMICILIO

— DE —

Miguel A. Abella

SUCESOR DE JOSÉ GO ENTINO

Calle Cagancha, 318 - 324.

Teléfono La Cooperativa.

FLORIDA

## QUISTE FIBROSO



ORCINES FERNANDEZ

Atesto que sufrí por mas de seis meses de un Quiste fibroso en un dedo de la mano izquierda, el cual iba creciendo progresivamente, consulté un médico en Parahyba, me aconsejaron una operación; no realicé la indicación; Regando a São comenzó a usar el *Extrato de Nogueira* del Farmacéutico quírico João da Silva Silveira; con 10 frascos apenas, conseguí evitar la operación, habiéndome completamente curado, que lo cual agradezco a los señores fabricantes de tan eficaz medicamento. En prueba de gratitud envío el retrato.

Sapé, 3 de Julio de 1913.

Orcines Fernandez.

(Firma reconocida).